



30.8.2019

# ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Προϋπολογισμός 2020  
(2019/2028(BUD))

Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Antonio Tajani

AB

## Σχέδιο τροπολογίας 6428

=== AFCO/6428 ===

Κατάθεση: Antonio Tajani, εισηγητής, Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

### SECTION III — COMMISSION

#### Θέση 16 03 01 03 — Κέντρα μετάδοσης πληροφοριών

##### Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2019		Σχέδιο προϋπολογισμού 2020		Θέση του Συμβουλίου 2020		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
16 03 01 03	15 600 000	15 759 000	16 100 000	15 500 000	14 100 000	15 500 000	2 000 000		16 100 000	15 500 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	15 600 000	15 759 000	16 100 000	15 500 000	14 100 000	15 500 000	2 000 000		16 100 000	15 500 000

#### ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Έχει σημασία να αποκατασταθεί το επίπεδο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων του σχεδίου προϋπολογισμού για την γραμμή αυτή, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή. Ο προϋπολογισμός της ΕΕ θα πρέπει να παρέχει στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα τους αναγκαίους πόρους για να εξασφαλίζεται η δέουσα επικοινωνία με τους πολίτες και να υποκινείται το ενδιαφέρον τους και η συμμετοχής τους σε θέματα της Ένωσης.

Επιαναφορά του σχεδίου προϋπολογισμού (ΣΠ).

## Σχέδιο τροπολογίας 6429

=== AFCO/6429 ===

Κατάθεση: Antonio Tajani, εισηγητής, Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

### SECTION III — COMMISSION

#### Θέση 16 03 01 04 — Επικοινωνιακή προβολή των αντιπροσωπειών της Επιτροπής, διάλογοι με τους πολίτες και ενέργειες «Συμπράξεων»

##### Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2019		Σχέδιο προϋπολογισμού 2020		Θέση του Συμβουλίου 2020		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
16 03 01 04	20 511 000	19 078 000	22 325 000	20 600 000	17 825 000	20 600 000	4 500 000		22 325 000	20 600 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	20 511 000	19 078 000	22 325 000	20 600 000	17 825 000	20 600 000	4 500 000		22 325 000	20 600 000

#### ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Έχει σημασία να αποκατασταθεί το επίπεδο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων του σχεδίου προϋπολογισμού για την γραμμή αυτή, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή. Οι αντιπροσωπείες της Επιτροπής διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην ενημέρωση των πολιτών σχετικά με τις δραστηριότητες της ΕΕ και την προώθηση του δημόσιου διαλόγου για τα ευρωπαϊκά θέματα. Είναι επίσης υπεύθυνες για την αντιμετώπιση της παραπληροφόρησης σε τοπικό επίπεδο.

Επιαναφορά του σχεδίου προϋπολογισμού (ΣΠ).

## Σχέδιο τροπολογίας 6430

=== AFCO/6430 ===

Κατάθεση: Antonio Tajani, εισηγητής, Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

## SECTION III — COMMISSION

## Θέση 16 03 02 05 — Ανάλυση της κοινής γνώμης

## Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2019		Σχέδιο προϋπολογισμού 2020		Θέση του Συμβουλίου 2020		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
16 03 02 05	7 000 000	6 238 000	7 000 000	6 800 000	5 500 000	6 800 000	1 500 000		7 000 000	6 800 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	7 000 000	6 238 000	7 000 000	6 800 000	5 500 000	6 800 000	1 500 000		7 000 000	6 800 000

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Έχει σημασία να αποκατασταθεί το επίπεδο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων του σχεδίου προϋπολογισμού για την γραμμή αυτή, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή. Ο προϋπολογισμός της ΕΕ θα πρέπει να παρέχει στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα τους αναγκαίους πόρους για να εξασφαλίζεται η δέουσα επικοινωνία με τους πολίτες και να υποκινείται το ενδιαφέρον τους και η συμμετοχής τους σε θέματα της Ένωσης.

Επαναφορά του σχεδίου προϋπολογισμού (ΣΠ).

## Σχέδιο τροπολογίας 6426

==== AFCO/6426 =====

Κατάθεση: Antonio Tajani, εισηγητής, Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

## SECTION III — COMMISSION

## Προστίθεται: 16 03 77 77

	Προϋπολογισμός 2019		Σχέδιο προϋπολογισμού 2020		Θέση του Συμβουλίου 2020		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
16 03 77 77							1 000 000	750 000	1 000 000	750 000
Αποθεματικό										
Σύνολο							1 000 000	750 000	1 000 000	750 000

## Όνομασία:

*Δοκιμαστικό σχέδιο — Αγορά των πολιτών*

## Παρατηρήσεις:

Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

*Η Αγορά θα λειτουργεί ως μόνιμο φόρουμ για τους πολίτες που συζητούν ευρωπαϊκά θέματα, ιδέες για καλύτερη και μάλιστα για κοινή αντίληψη των σύγχρονων προβλημάτων, ζητημάτων, λύσεων σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Η Αγορά θα είναι ένα φόρουμ, το οποίο θα μπορούσε κυριολεκτικά να φέρει τους πολίτες πιο κοντά στην ΕΕ, δεδομένου ότι θα πραγματοποιείται 4 φορές τον χρόνο, στις Βρυξέλλες στις εγκαταστάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, υπό την αιγίδα του ΕΚ. Οι συμμετέχοντες θα είναι πολίτες της ΕΕ, όχι απαραίτητα εκπρόσωποι της κοινωνίας των πολιτών, και θα επιλέγονται από τα κράτη μέλη μέσω δίκαιης κατανομής των ποσοτώσεων.*

## Νομικές βάσεις:

Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

*Δοκιμαστικό σχέδιο κατά την έννοια του άρθρου 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την*

κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Έχοντας υπόψη την εν εξελίξει σειρά συζητήσεων για το μέλλον της Ευρώπης και έχοντας υπόψη το άρθρο 11 της ΣΕΕ, το παρόν δοκιμαστικό σχέδιο αποσκοπεί στο να αναζωογονήσει έναν θεσμό, την Αγορά των Πολιτών.

### Σχέδιο τροπολογίας 6431

=== AFCO/6431 ===

Κατάθεση: Antonio Tajani, εισηγητής, Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

#### SECTION III — COMMISSION

**Θέση 18 04 01 01** — Ευρώπη για τους πολίτες — Ενδυνάμωση της μνήμης και ενίσχυση της ικανότητας για συμμετοχή στα κοινά σε επίπεδο Ένωσης

#### Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:

	Προϋπολογισμός 2019		Σχέδιο προϋπολογισμού 2020		Θέση του Συμβουλίου 2020		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
18 04 01 01	25 189 000	26 000 000	25 959 000	25 000 000	24 829 000	25 000 000	1 130 000		25 959 000	25 000 000
Αποθεματικό										
Σύνολο	25 189 000	26 000 000	25 959 000	25 000 000	24 829 000	25 000 000	1 130 000		25 959 000	25 000 000

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Έχει σημασία να αποκατασταθεί το επίπεδο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων του σχεδίου προϋπολογισμού για την γραμμή αυτή, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή, και να αυξηθεί το ύψος των πληρωμών του σχεδίου προϋπολογισμού του 2020 στο ύψος του 2019. Το μέσο αυτό είναι ζωτικής σημασίας για την εντατικοποίηση των διεργασιών της συμμετοχικής δημοκρατίας στην ΕΕ και για την οικοδόμηση της εμπιστοσύνης των πολιτών και της κατανόησης τόσο των επιμέρους ευρωπαϊκών πολιτικών όσο και της γενικότερης ευρωπαϊκής πολιτικής· ως εκ τούτου το πρόγραμμα αυτό καθώς και οι υποκείμενες στρατηγικές επικοινωνίας θα πρέπει να λάβουν επαρκή χρηματοδότηση για την επίτευξη των στόχων τους.

Επιπλέον του σχεδίου προϋπολογισμού (ΣΠ).

### Σχέδιο τροπολογίας 6427

=== AFCO/6427 ===

Κατάθεση: Domènec Ruiz Devesa

#### SECTION III — COMMISSION

#### Προστίθεται: 18 04 01 77

	Προϋπολογισμός 2019		Σχέδιο προϋπολογισμού 2020		Θέση του Συμβουλίου 2020		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
18 04 01 77							1 234 347	756 899	1 234 347	756 899
Αποθεματικό										
Σύνολο							1 234 347	756 899	1 234 347	756 899

## Ονομασία:

Δοκιμαστικό σχέδιο — Επέτειος της Διακήρυξης Schuman

## Παρατηρήσεις:

Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

*Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:*

*Το δοκιμαστικό σχέδιο προτείνει τον εορτασμό της 70ής επετείου της Διακήρυξης Schuman και τη χρησιμοποίηση της ημερομηνίας αυτής για την προώθηση μιας διαρκώς στενότερης ένωσης. Διάφορες δραστηριότητες θα μπορούσαν να διεξαχθούν πριν και κατά το Σαββατοκύριακο της 9ης Μαΐου 2020, με τη συμμετοχή, ιδίως, εκπροσώπων οργανώσεων και δικτύων πολιτών που συμμετείχαν πρόσφατα στους διαλόγους με τους πολίτες, τις διαβουλεύσεις με τους πολίτες και συναφείς θεσμικές εκστρατείες και εκστρατείες της κοινωνίας των πολιτών:*

*α) Ιστορικό σεμινάριο με θέμα τη Διακήρυξη Schuman.*

*β) Πολιτική συζήτηση για την επικαιρότητά της και τα διδάγματα για το μέλλον.*

*γ) Συνέλευση πολιτών.*

*δ) Ειδική σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.*

*ε) Ειδική σύγκληση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.*

*στ) Διοργανική δήλωση με συγκεκριμένες ενέργειες για την επίτευξη πολιτικής ένωσης.*

## Νομικές βάσεις:

Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

*Δοκιμαστικό σχέδιο κατά την έννοια του άρθρου 54 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).*

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Η 70ή επέτειος της Διακήρυξης Schuman δεν θα πρέπει να αποτελέσει απλώς μια εκδήλωση μνήμης, αλλά μια ευκαιρία για άσκηση πολιτικής και συγκέντρωση δυνάμεων σε ολόκληρη την κοινωνία και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, προκειμένου να ολοκληρωθεί το όραμα μιας πολιτικής ένωσης που εμπεριέχει η εν λόγω Διακήρυξη.

## Σχέδιο τροπολογίας 6425

=== AFCO/6425 ===

Κατάθεση: Antonio Tajani, εισηγητής, Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

## SECTION III — COMMISSION

### Προστίθεται: 26 03 78

	Προϋπολογισμός 2019		Σχέδιο προϋπολογισμού 2020		Θέση του Συμβουλίου 2020		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
26 03 78							1 000 000	750 000	1 000 000	750 000
Αποθεματικό										
Σύνολο							1 000 000	750 000	1 000 000	750 000

## Ονομασία:

*Δοκιμαστικό σχέδιο — Ίδρυση μόνιμης υπηρεσίας δικτύου των οργανισμών της ΕΕ*

## Παρατηρήσεις:

Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

*Λαμβάνοντας υπόψη την εν εξελίξει διεργασία εκχώρησης αρμοδιοτήτων σε οργανισμούς σε επίπεδο ΕΕ και την ανάγκη για καλύτερη διάδοση των πληροφοριών, τόσο από την πλευρά των οργανισμών όσο και από την πλευρά των θεσμικών οργάνων, θα ήταν εξαιρετικά χρήσιμο να δημιουργηθεί μια μόνιμη υπηρεσία δικτύου των οργανισμών στις Βρυξέλλες, με τις κατάλληλες υποδομές, γνώσεις και ανθρώπινους πόρους. Η Υπηρεσία θα παρέχει διαφανείς και υπεύθυνες πληροφορίες για τους πολίτες, ενώ παράλληλα θα καθιερώνει μια οριζόντια σύνδεση με όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τις σχετικές εθνικές αρχές.*

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Λαμβάνοντας υπόψη την εν εξελίξει διεργασία εκχώρησης αρμοδιοτήτων σε οργανισμούς σε επίπεδο ΕΕ και την ανάγκη για καλύτερη διάδοση των πληροφοριών, τόσο από την πλευρά των οργανισμών όσο και από την πλευρά των θεσμικών οργάνων, θα ήταν εξαιρετικά χρήσιμο να δημιουργηθεί μια μόνιμη υπηρεσία δικτύου των οργανισμών στις Βρυξέλλες, με τις κατάλληλες υποδομές, γνώσεις και ανθρώπινους πόρους.

=====

## Σχέδιο τροπολογίας 6432

=== AFCO/6432 ===

Κατάθεση: Antonio Tajani, εισηγητής, Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

-----

## SECTION III — COMMISSION

**Άρθρο 33 02 01** — Διασφάλιση της προστασίας των δικαιωμάτων και ενίσχυση του ρόλου των πολιτών

**Τα ποσά τροποποιούνται ως εξής:**

	Προϋπολογισμός 2019		Σχέδιο προϋπολογισμού 2020		Θέση του Συμβουλίου 2020		Διαφορά		Νέο ποσό	
	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
33 02 01	27 164 000	23 741 000	28 605 000	28 800 000	27 605 000	28 800 000	1 000 000		28 605 000	28 800 000
Αποθεματικό	345 000	259 000								
Σύνολο	27 509 000	24 000 000	28 605 000	28 800 000	27 605 000	28 800 000	1 000 000		28 605 000	28 800 000

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Έχει σημασία να αποκατασταθεί το επίπεδο των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων του σχεδίου προϋπολογισμού για την γραμμή αυτή, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή. Το μέσο αυτό έχει ζωτική σημασία για την εντατικοποίηση των διεργασιών της συμμετοχικής δημοκρατίας στην ΕΕ και για την οικοδόμηση της εμπιστοσύνης και της κατανόησης των πολιτών όσον αφορά τις ευρωπαϊκές πολιτικές και τα πολιτικά δρώμενα. Ως εκ τούτου, το πρόγραμμα αυτό καθώς και οι υποκείμενες στρατηγικές επικοινωνίας θα πρέπει να λάβουν επαρκή χρηματοδότηση για την επίτευξη των στόχων τους.

Επαναφορά του σχεδίου προϋπολογισμού (ΣΠ).